

أخبار المكتب الدائم للتعريب

بالحاجة وموحداً ، ومن هذه المبادئ :

(أ) يخصص لكل مصطلح اجنبي مصطلح عربي واحد دون مرادف ويحتفظ بالمادة اللغوية نفسها من مشتقات هذا المصطلح .

(ب) فيما يتصل بالمصطلحات العلمية التي تعتبر بمعنى من المعاني أسماء اجناس او اعلام (مثل النبات والحيوان الخ ...) ينص بجانب اللفظ العربي المقابل على المصطلح العلمى الاجنبي مرسوماً بالحروف اللاتينية او العربية .

(ج) يشترط عند المصطلح ان يشفع بتعريف يوضح مدلوله .

(3) نظراً لما وجده المؤتمر من خلاف فى بعض المصطلحات العلمية المستخدمة فى الكتب المدرسية فى الاقطار العربية فانه يوصى بوجوب الاسراع فى توحيد تلك المصطلحات عن طريق تكوين لجنة من الخبراء فى العلوم لاقرارها وتوحيدها واستخدامها فى الكتب المدرسية المطبوعة .

(4) يوصى المؤتمر الامانة العامة لجامعة الدول العربية (الادارة الثقافية) بتسهيل مهمة المكتب الدائم للتعريب بالرباط فيما يلى :

(أ) الحصول على جميع الوثائق فيما يخص مناهج التعليم فى المراحل الابتدائية والاعدادية والثانوية والعليا حتى كل البلدان العربية .

(ب) جمع ما وضعته الجامعات العلمية العربية والهيئات المختصة من معاجم ومصطلحات فى سائر العلوم وتزويد

انعقد بالعاصمة الجزائرية فيما بين 12 - 14 فبراير مؤتمر توحيد المصطلحات العلمية تحت اشراف الجامعة العربية والمكتب الدائم لمؤتمر التعريب وشارك فى هذا المؤتمر وفد من المكتب يتكسون من الملحسقى الصحفى ودئيس قسم النشر والاعلام بالمكتب بالاضافة الى الوفود العربية الاخرى .

وقد قدم المكتب لهذا المؤتمر مشروع معاجم ثلاثة فى الكيمياء والرياضيات والفيزياء عقد لها قبل موعد المؤتمر المذكور باسبوع واحد حلقة علمية حضرها كثير من الخبراء العرب الاختصاصيين فى العلوم الطبيعية والدقيقة اسفرت عن ملاحظات علمية وتوصيات تحت الاختصاصيين العرب على تنظيم مثل هذه الحلقات العلمية المفسدة التى تساعد على توطيد الجهود البذولة فى مجال التعريب خصوصا فى ميدان العلوم التى يتوقف عليها تقدم البلاد العربية ، كما اوصت البلاد العربية بتبني هذا المشروع الهام والعمل على تداوله بين الاسلاك التعليمية الابتدائية والثانوية والعالية العربية .

أما مؤتمر توحيد المصطلحات العلمية بالجزائر فبالرغم من أنه لم يبحث هذه المصطلحات حيث تسرك ذلك الى خبراء المكتب الدائم ، واكتفى بدراسة منهجية التوحيد والوضع والتوليد فقد اسفر عن توصيات هامة نثبتها فيما يلى :

(I) يؤكد المؤتمر ضرورة توحيد المصطلحات العلمية فى اللغة العربية على جميع المستويات وأن تتخذ جامعة الدول العربية جميع الوسائل الكفيلة بتحقيق هذا التوحيد .

(2) ناقش المؤتمر بعض المبادئ العامة التى يحسن أن تلتزم لى يكون تعريب المصطلحات العلمية وافيا

(شباط) 1964 ، في هذا الصدد ، توصى اللجنة بما يأتي :

أ - ان تسهم الدول العربية بحصتها في تمويل المكتب ، على أن تقوم المملكة المغربية - إضافة إلى حصتها - بتجهيز المكتب وتزويده بالموظفين الإداريين .
ب - ان تسهم الدول العربية في تدعيم المكتب فنيا ، بإرسال خبراء مختصين ، ينتدبون لمدة معينة في المملكة المغربية .

ج - العمل على تنفيذ سائر توصيات مؤتمر التعريب ، الذي عقد بالمملكة المغربية في أبريل (نيسان) عام 1961 وخاصة تلك التوصية المتعلقة بإنشاء شعب وطنية في البلاد العربية للتعريب ، والتي وافق عليها مجلس جامعة الدول العربية في دورة مارس - أبريل (آذار) من عام 1963 .

د - ان يشرف الجهاز الثقافي بجامعة الدول العربية على تنفيذ وترتيب ما ورد في الفقرتين (أ ، ب) السابقتين .

هـ - ان ترسل الامانة العامة لجامعة الدول العربية خبيراً مختصاً إلى المملكة المغربية لدراسة الميزانية التي تقترح للمكتب المذكور .

و - ان تقوم الدول العربية بتخصيص منح دراسية وزمالات لطلبة المغرب العربي لمواصلة دراستهم في جامعاتها ومجامعها العلمية ومدارسها ، لغرض الدراسة والبحث ، على أن توضع هذه المنح تحت تصرف المكتب .

+ أجرى مندوبو المكتب الدائم للتعريب في الصحافة والأعلام أنسادة محمد أديب السلاوي ومحمد ادريس العلمي اتصالات مع سفارات الجمهورية العربية المتحدة والجمهورية العربية السورية والجمهورية التونسية في شأن عقد ندوات علمية لتوحيد المصطلحات الرياضية والفيزيائية والطبيعية والمدرسية في كل من القاهرة ودمشق وتونس خلال السنة الدراسية المقبلة .

وقد حبلت تونس فكرة ندوة الرياضيات مقترحة عقدها أواخر عام 1964 ، ووافقت الجمهورية العربية المتحدة على تنظيم ندوة العلوم الطبيعية بالقاهرة أوائل 1965 إلا أن الإدارة الثقافية للجامعة العربية اقترحت تأخير عقد هذه الندوات .

+ بعد انتهاء السيد الامين العام للمكتب الدائم للتعريب الاستاذ عبد العزيز بنعيد الله من اعداد المعجم المقارن للهجات السورية والنصرية والمغربية ، أنهى كتابه حول الاصول العربية والاجنبية للعامية المغربية ،

جميع البلدان بها للتعريب فيها وعرض آرائها قصد التنسيق والتكبير من التوحيد والاقراء .

ج) عقد ندوات دورية بين اختصاصيين وافدين من جميع البلدان العربية سبق لهم العمل في وضع هذه المصطلحات للبت في اقرارها موحدة ، وحتى يكون العمل واقعياً ، يجب ان تدرس في هذه الندوات ابواب معينة من مادة ما من قبل اختصاصيين في هذه المادة مع الاستعانة بلغويين خبراء .

5) يوصى المؤتمر بجامعه الدول العربية بتعزيز المكتب الدائم للتعريب بالرباط وتقديم العون المادي والنفسي له ، وامداده بالخبراء ، وتنظيم الصلة بينه وبين كل من الاتحاد العلمي العربي ، والادارة الثقافية للجامعة حتى يتمكن من النهوض بالمهمة المنوطة به ، كما يوصى الهيئات الثقافية في الوطن العربي بالتعاون معه وموافاته بالمطبوعات والمنشورات الفنية والعمل على الاستفادة من جهده في مجال التعريب وتوحيد المصطلحات .

6) يوصى المؤتمر بالعمل على احياء مكتبة جامعة الجزائر ، وخصوصاً بامدادها بمكروفيلمات المخطوطات العربية التي حصل عليها معهد المخطوطات العربية التابع لجامعة الدول العربية ، وذلك ليتسنى للباحثين بالجزائر تطبيقاً لمبدأ الرجوع الى المراجع العربية القديمة في قضية التعريب .

توجه في شهر يرايز 1964 الاستاذ محمد العلمي الملحق الصحفي للمكتب الدائم للتعريب الى بغداد لتمثيل المكتب الدائم للتعريب في مؤتمر وزراء التربية والتعليم العرب الذي بحث وضعيتة المكتب الدائم وشؤون الثقافة والتعليم بصفة خاصة وقد اصدر المؤتمر توصيات تتعلق بتدعيم المكتب الدائم مادياً وفنياً هذا نصها :

بحث اللجنة مذكرة الادارة الثقافية في هذا الشأن ، كما ناقشت مقترحات قدمها الوفد العراقي واخرى قدمها السيد مندوب المملكة المغربية ، وانتهت الى التوصية الآتية :

د تنفيذاً لقرار مجلس جامعة الدول العربية في دورته التاسعة والثلاثين ، التي عقدت في مارس - ابريل (آذار نيسان) - من عام 1963 بشأن المكتب الدائم للتعريب ، وتأكيداً لتوصيات مؤتمر توحيد المصطلحات العلمية الذي عقد في الجزائر في فبراير

وقد صدرت الطبعة الاولى موقنة على السورق المهرق (ستانسيل) في نحو 270 صفحة ووزعت خاصة على الهيئات والانفراد العلميين في العالم العربي لابتداء رايهم فيه حتى يتسنى اصدار طبعة نهائية منقحة طبقاً للمسطرة التي ينهجها المكتب الدائم في تصنيف المعاجم ، وقد توصلنا بعدة رسائل للملاحظة والتنويه من الهيئات العلمية العربية والمغربية الرسمية والحررة .

+ قبول مشروع المكتب الدائم الرامي الى انشاء مجامع لغوية في الدول العربية التي لم تتوفر على مجمع لغوي باستحسان وقد علمنا ان بعض الحكومات العربية تبحث بجد في المشروع . وقد اتصلت بنا لامدادها بما تحتاج اليه من عناصر لانجازها .

+ اهدى المغرب بواسطة المكتب الدائم عددا من المطبوعات المغربية الى المجمع والهيئات والنكاتب العربية وذلك لتوثيق الروابط بين المغرب والعالم العربي .

+ خصصت اذاعة صوت العرب من القاهرة حلقة خاصة من برنامجها العمومي - نافذة على العالم - للتحديث عن المكتب الدائم للتعريب وعسن نشاط اعضائه في مؤتمر توحيد المصطلحات العلمية بالجزائر . كما تحدثت باسهاب عن مشاريعه ومنجزاته في الحقل العلمي . ونوهت بجهوده في مجال توحيد المجهودات العلمية في حقل التعريب .

كما باركت خطوات المؤتمر الثاني لوزراء التربية بشأن توحيد الجهود الثقافية العربية ومساندة انتخاب الدائم لتنسيق التعريب ماديا وادبيا .

+ نشرت جريدة العلم المغربية لمراسلها بالجزائر تحقيقا صحفيا عن مناقشات مؤتمر توحيد المصطلحات العلمية بالجزائر ، ابرزت فيه مجهود مكتبنا في المجالات العلمية ، كما تحدثت عن منجزاتنا ومشاريعنا ، وقد نشرت الجريدة المذكورة تحقيقا ضافيا عن مسؤتمر وزراء التربية والتعليم ببغداد ابرزت شخصية المكتب الدائم والتأييد الذي حظى به من طرف الاقطار العربية جمعاء .

+ نقلت صحيف الجزائر الصادرة بالفرنسية والعربية تصريحات وقد المكتب الدائم للتعريب في مؤتمر توحيد المصطلحات العلمية ، وخاصة منها ما يتصل بمنهجية المكتب الدائم للتعريب لتوحيد المصطلحات العلمية بين الدول العربية وما يتعلق بمنجزاته المدرسية .

+ وزع المكتب الدائم للتعريب في بداية عام 1964 معجم الطحانة والفرانة والخبازة على الهيئات والمؤسسات والمجامع اللغوية في العالم العربي . وقد توصلنا لحد الآن ببعض الملاحظات والآراء .

+ صدر عن مجلة وزارة التربية والتعليم في المملكة المغربية عدد خاص باسبوع التعريب الذي نظمه المكتب الدائم للتعريب في السنة الماضية والعدد حافل بالمقالات والابحاث والمحاضرات التي القيت في اسبوع التعريب .

+ اصدرت الشعبة الوطنية المغربية للتعريب مجموعة الالفاظ الاجنبية المهجورة في المغرب سنة 1964 مع مقابلها العربي الصحيح وذلك ضمن حملة جديدة للتعريب في العالم العربي تهدف الى تطهير اللسان العربي من الدخيل الاجنبي ، وقد سبق للمكتب الدائم ان نظم نفس الحملة في سنة 1963 ، وطلب من كافة الشعب الوطنية للتعريب في العالم العربي ان تسهم بحفظها في هاته الحملة التي تردد صداها في الاذاعات والصحافة العربية ويشتمل هذا الكتيب على 365 لفظة . تمبا اجهزة الدعاية لمحاربتها على وتيرة كلمة في اليوم .

وتتصل مواضعه بمصطلحات الطعام واللباس والصحة والنظافة والتعليم والرياضة والمسارح والتجارة والعدل والامن والآلات والاجهزة والسيارة والادارة والشغل والادوات المكتتبية مع اسماء بعض الاجهزة التي يتوقف العمل عليها .

+ ما زالت الشعبة الوطنية للتعريب بالاردن توالي اجتماعاتها برئاسة الاستاذ قدي حافظ طوقان لدراسة مشاكل الترجمة والتعريب وموافاة المكتب الدائم بملاحظاتهم وقراراتهم . وتعنى الشعب الوطنية في العالم العربي بدراسة المشاكل الاقليمية في حقل التعريب مع تزويد المكتب الدائم بما يعين من مشاريع وملاحظات وتوجيهات تندرج في الاطار العام لتنسيق التعريب في العالم العربي ، وما زالت بعض الدول العربية لم تؤسس هاته الشعبة ، فرجاؤنا ان تبادر بذلك طبقا لالتزامات وزراء التربية العرب في بغداد .

+ أسهم المجلس الاعلى للعلوم والآداب بدمشق (وهو الشعبة الوطنية السورية للتعريب) في بلورة مشروع المكتب الدائم الرامي الى وضع معاجم في العلوم الدقيقة ، وقد ابدي ملاحظات قيمة في مشروعين حول الرياضيات والفيزياء كما تفضلت كتابة البولة في التربية الوطنية للجمهورية التونسية باعداد مشروع معجم في الرياضيات اصفناه الى المجموعة العربية القيمة

وأبلفتنا للجامع العربية الثلاثة اهتمامها بالمشروع وعملها لانجازه .

+ من جملة الاهداف التي يعمل المكتب الدائم لتحقيقها تفصيل العاميات في العالم العربي والتقريب فيما بينها ، وهو يهدف لذلك بدراسات مقارنة حول العاميات في العالم العربي . وقد قام الاستاذ عبد العزيز بنعبد الله الامين العام للمكتب الدائم بأبحاث لمقارنة العاميات في المغرب وسوريا ولبنان ومصر ممهدا لذلك بدراسة اقليمية حول الاصول العربية والاجنبية للعامية المغربية . وقد أهدنا في خطابات وجهناها لوزراء التربية في الدول العربية لحث رواد الفكر العرب على الاهتمام بهذا الموضوع الذي يعد من المقومات الاساسية لتحقيق الوحدة الفكرية بين العرب .

+ ينكب خبراء المكتب الدائم على اعداد معجم للسينما والمسرح والنحت والموسيقى لتنسيق الجهود للنبوالة في هذا الحقل من طرف الهيئات المختصة في العالم العربي وقد وضع المجلس الاعلى للآداب والفنون في الجمهورية العربية المتحدة تلبية لطلبنا مجموعة من المصطلحات في المسرح ، وهو متكب الآن على اعداد مجموعة أخرى حول السينما .

+ تتزايد المبادلات الثقافية بين المكتب الدائم والهيئات العلمية العربية التي تمدنا بأحدث ما تنتجه القرائع العربية وقد أصبحت خزانة المكتب الدائم بالرباط حافلة بروائع الفكر العربي كما تزودنا كثير من المكاتب ودور النشر والمنظمات العالمية بنشراتها ، وانتاجاتها .

ويعمل المكتب على بلورة التبادل الانساني تحقيقا للتقارب الفكري بين الشرق والغرب وفي نطاق هذا التبادل أهدينا الى كثير من الهيئات العلمية في العالم مصنفات لكتاب ومفكرين عرب .

+ توصلنا بمساعدات مادية من بعض الحكومات والشعب الوطنية للتعريب في العالم العربي . فراجونا من بقية الاقطار العربية التعميل بتسديد اقتساطها في ميزانية المكتب الدائم الذي ما زالت كثير من منجزاته

التي ستكون أساسا للدراسات التنسيقية في الحلقات العلمية المقبلة .

+ نظم المكتب الدائم في يونيو الماضي بالرباط بمساعدة الشعبة الوطنية المغربية (المركز الوطني للتعريب) معرضا للالواح الايضاحية في العلوم والمطالعة ويبلغ عدد هاته الالواح نحو المائة تجسم صورها ورسومها جميع المدلولات المزاولة في السلك الابتدائي بالعالم العربي في خصوص الانسان والحيوان والنبات ، زيادة عن عرضها على شاشة السينما . وهذا المعرض نتيجة للجهود الجبارة التي يبذلها المكتب الدائم واتشعبة المغربية منذ سنتين لتجريد الكتب العربية في السلك الابتدائي ومقارنتها بما جرده من مصنفات ابتدائية بالفرنسية والايطالية والانجليزية ، وذلك اعدادا للكتاب المدرسي العربي الموحد الذي سيكون اللبنة الاساسية لحلق المواطن العربي المزود بنفس التكوين الموجود عند زميله الاوربي وقد دشنته وزير التربية المغربية بصفته رئيسا لمؤتمر التعريب وحضره عدة شخصيات عربية كما توافد عليه طلبة وتلاميذ مختلف المعاهد الثانوية والعليا والمدارس الابتدائية وقد كان مظهرة كبرى لابرار الشخصية العلمية العربية .

+ أصدرت الشعبة الوطنية المغربية بتعاون مع المكتب الدائم مصورا للادوات حاولت فيه انتقاء المصطلحات العربية الغالب استعمالها في الكتب الدراسية في العالم العربي . وهذا المصور محل برسوم توضيحية ، وعبارات مبسطة ، تساعد التلميذ على ادراك المدلولات المجسمة بكامل الوضوح ، وسيعقب هذا المصور ، مصوران آخران في الاجهزة والآلات والنبات تنبلور فيها المعاني المدرجة في التكوين الابتدائي العام .

+ قامت الشعبة الوطنية المغربية باعداد المعجم في العلوم الطبيعية (علوم الاحياء والنبات والحيوان) بتجريد جميع الكتب الفرنسية المستعملة في الاسلاك الثلاثة (الابتدائي والثانوي والعالى) وذلك لوضع مقابلها العربي استنادا الى ما قررته الجامع والجامعات والهيئات العلمية العربية . وستنظم حلقة علمية خاصة بهذا المشروع بالقاهرة في تاريخ سيحدد

لم تبرز الى الوجود انتظارا للاعتمادات المالية .

+ ستصدر قريبا طبعة مؤقتة لمعجم مصطلحات الاشغال العمومية الذي أعده المكتب الدائم باللغات العربية والانجليزية والفرنسية ترميما للفائدة في العالم الافريقي الاسيوي ، وتعزيزا للغة الضاد بالقارتين ، وسيوزعه طبقا لسيطرته العادية على المجامع والجامعات والهيئات العلمية لابتداء رأيها فيه قبل اصدار الطبعة النهائية ، وقد نسق المكتب مصطلحاته بما وضعت المجامع العلمية واللغوية العربية .

+ تلقينا من عدة وزارات وهيئات مجموعة من المصطلحات في عدة شعب علمية باللغة الفرنسية من أجل البحث لها عن المقابل العربي ، وينكب الآن خبراء المكتب الدائم على اعدادها لعرض مشروع معجم على نظر الافراد العلميين في العالم العربي .

+ نظمت الجمعية المغربية للتعريب بتعاون مع المكتب الدائم للتعريب ابتداء من 15 يونيو الفارط معارض للالواح والرسوم العلمية بالرباط والجديدة قدمت فيه اكثر من مائة لوحة في العلوم الطبيعية كما عرضت اشربة في المصطلحات المدرسية في الاشياء والعلوم ودام هذا العرض سبعة ايام ويعد المكتب اشربة علمية في موضوع هذه الالواح ، ستبعت نسخ منها الى الشعب الوطنية للتعريب والمجامع العلمية واللغوية في العالم العربي قصد تحقيقها وتوحيدها والمصادقة على المقابل العربي للمصطلحات الفرنسية والايطالية .

+ يهتم القسم العربي للاذاعة الفرنسية بنشاط المكتب الدائم للتعريب وقد توصلنا من حضرة مدير هذا القسم بمقترحات سنعمل على تطبيقها تحقيقا للروابط بين العناصر الحية في العالمين الشرقي والغربي .

+ أبلغنا رئيس المجمع العلمي العراقي الاستاذ الكبير محمد رضن الشيبيني أن معجم الفيزياء الذي وضعه المكتب الدائم بتعاون مع الجمعية الوطنية المغربية المشخصة في المركز الوطني للتعريب قد احيل على لجنة

مجمعية مختصة لدرسه وموافاة المكتب الدائم برأى قادة اللغة العراقيين فيه حتى يتأتى للمعجم العلمي العربي أن يأخذ قالبه النهائي الموحد .

+ تفضلت السدوائر المختصة بالملكة العربية السعودية فاقترحت على المكتب الدائم تلبية لرغبته ترشيح الاستاذ محمد حسن عواد كمراسل للمكتب يظلم في المملكة الشقيقة بالاعمال المتصلة بنشاطنا .

+ يهتم العالم الغربي اليوم بالجهود التي يقوم بها المكتب الدائم للتعريب بالمغرب من أجل تنسيق الجهود العربية في الحقل الثقافي العربي من جهة ومن أجل توطيد التعاون الثقافي وتقريب وجهات النظر بين دول الشرق والغرب في هذا الصدد ، وعلى صعيد المغرب العربي ما زالت الاتصالات مستمرة بين المسؤولين في المكتب ودول المغرب العربي الاربعة من أجل توحيد الوسائل الثقافية وطرق التعريب وأساليبه .

+ صادق البرلمان المغربي على مشروع توحيد القضاء وتعريبه وبهذا يكون الشعب المغربي قد برهن مرة أخرى على عروبه واخلاصه للغة الضاد .

وقد اتصل المكتب الدائم للتعريب بمعالى وزير العدل ليجعل لجانه المختصة زهن اشارة وزارته من أجل ضمان التعريب الصحيح في القانون المدنى والتجارى والجنائى والستورى والعام والخاص .

+ توصلنا من مؤسسة فرنكلين للطباعة والنشر بمجموعة من الكتب العلمية في نطاق التبادل الثقافى بين المكتب ومؤسسات الطباعة والنشر في العالم .

كما توصلنا بمجموعة أخرى من الكتب الادبية من دار الكتب بالقاهرة ، وكل هذه الكتب توجد بخزانة المكتب وهى زهن اشارة اخواننا العرب .

+ توصلنا من معالى وزير الزراعة بالملكة العربية السعودية بكشف موجز عن بعض المصطلحات الزراعية في المملكة العربية السعودية وما يقابلها في السلاد العربية ومدلولاتها باللغة العلمية اللاتينية وتدخل هاته اللائحة التي بعثت بها المملكة العربية السعودية في

على تتبع نهضة اللغة العربية في الحقل العلمي الحديث.

+ توجه في غضون هذا الصيف الى باريس السيد الامين العام للمكتب الدائم للتعريب الاستاذ عبد العزيز بنعبد اله مصحوباً بالسيد الملحق الثقافي عبد الكريم القباچ للاتصال بالمسؤولين في منظمة اليونسكو . وقد أجريت عدة اتصالات ، وعقدت جلسات عمل لتوطيد العلاقات بين المنظمتين كما توجه في نفس الفترة الى القاهرة السيد محمد أديب السلاوي رئيس قسم النشر والتوزيع للاتصال بالمسؤولين في الامانة العامة لجامعة الدول العربية حيث عقدت جلسات عمل مع السيد الدكتور يحيى الخشاب مدير الادارة الثقافية ومساعديه من أجل حل بعض القضايا الموقوفة بين المكتب والجامعة العربية في شأن الميزانية والندوات العلمية .

+ ناقش تليفزيون القاهرة مجموعة من الصحفيين في مواد العدد الاول من مجلة اللسان العربي حيث دامت المناقشة ربع ساعة كاملة عرضت فيها رأيها في اللجنة المذكورة قائلة : «ان هذه التحفة كفيلة بخلق توازن لغوي في العالم العربي وكفيلة بكشف الاخطار المتعلقة بلغة الضاد» .

وقد توصلنا برسائل كثيرة في الموضوع كما علقت الصحافة العربية على صدور مجلتنا وقد ننشر في الاعداد القليلة المقتطفات التي وردت فيها ملاحظات وأيعازات حول هذه المجلة الفتية .

اطار المساهمة في المجهود الذي يبذله المكتب الدائم للتعريب من أجل وضع معجم عربي موحد في المصطلحات الفلاحية .

+ خصصت اذاعة صوت العرب حصة كاملة من برنامجها الاسبوعي للحديث عن نشاط المكتب الدائم للتعريب ومنجزاته . وبالخصوص عن مجلته «اللسان العربي» . وقد استعرض مجموع موادها كما طلب رأى مجموعة من المثقفين العرب أمثال يوسف غراب ، وأمين الكشك ، وعبد الفتاح سليم عن فعالية هذه المجلة وأشادوا جميعهم بهذه الخطوة الجريئة .

+ تعمل الحكومة العراقية الآن على تشكيل الشعبة الوطنية للتعريب . وقد طلبت من الهيئات الثقافية والعلمية العراقية أن تعين شخصية لتمثيلها في هذه اللجنة . وقد رشح المجمع العلمي العراقي لتمثيله عضوه المحترم الدكتور مصطفى جواد كما رشحت جامعة بغداد لتمثيلها الدكتور جميل سعيد عميد كلية الشريعة .

+ سيفتتح المكتب الدائم خزانته للطلبة والجمهور ابتداء من شهر يناير 1965 . وقد حفلت هاته المكتبة الآن بأدوع ما أنتجه الفكر العربي مما يعطى صورة حية عن فعالية اللغة العربية في جميع المجالات العلمية والادبية والتقنية . وسيساعد الطلاب العرب في المغرب